



*Apéndice: Transparencia  
activa en la información.  
Los datos en detalle.*

## **6. Obras**

## 6. Obras

### Investments

#### 6.1. Obras en ejecución o terminadas en el año

##### Investments during the year

Código Code	Descripción Description	Presupuesto total Total budget	Certificado a 31/12/2013 Done until 31/12/2013	Presupuesto año 2014 Budget 2014	Certificado en el año 2014 Done during 2014	Certificado a origen Done since the beginning	Situación Situation	Subven- ción Subven- tion (1)	Objeti- vo Target (2)
<b>PUERTO EXTERIOR - EQUIPAMIENTO</b>		<b>3.490</b>	<b>0</b>	<b>1.643</b>	<b>83</b>	<b>83</b>			
FS2C9001	Puesto de inspección fronteriza (PIF)	1.952	0	355	0	0	No iniciado		3
FS2E9002	Adaptación ordenación control accesos levante sin papeles	488	0	488	83	83	En ejecución	C2	3
FS2D9001	Sistema de amarre para mejora operatividad del muelle.	700	0	700	0	0	No iniciado		3
FS2C1001	Inversiones para mejora explotación antigua nave clinker	350	0	100	0	0	No iniciado		3
<b>PUERTO EXTERIOR - 2ª FASE</b>		<b>8.528</b>	<b>1.292</b>	<b>4.354</b>	<b>1.375</b>	<b>2.667</b>			
FS2H9005	Otras actuaciones complementarias.	1.518	908	610	484	1.392	En ejecución		1-4-5
FS2G8002	Sistemas de Seguridad, Control y Telecomunicación en Poriño -2ª Fase	651	107	544	580	687	En ejecución	C2	3
FS2B9001	Viga trasera de grúa en 2ª fase (actuación 1)	446	277	169	169	446	Finalizada		1
FS2B9003	Viga trasera de grúa en 2ª fase (actuación 2)	4.831	0	2.331	0	0	En ejecución	C2	1
FS2B3008	Vial perpendicular al muelle en 2ª Fase.	1.082	0	700	142	142	En ejecución	C2	3
<b>INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO PUERTO INTERIOR</b>		<b>5.852</b>	<b>2.298</b>	<b>1.434</b>	<b>175</b>	<b>2.473</b>			
FS1E2006	Enlace ferroviario y playa de vías Cerr. Norte: adecuación vía existente como vía apartadero.	904	893	11	11	904	Finalizada		3
FS1G3001	Actuaciones en materia de seguridad	639	589	50	0	589	No iniciado		6
FS1G2003	A.T. Coordinación de Seguridad y Salud en Obras Puerto	961	465	76	70	535	En ejecución		6
FS1B3001	Mejoras en la Red Eléctrica del Puerto - Actuaciones de eficiencia energética	521	351	70	5	356	En ejecución		3
FS1E1001	Remodelación intersección Calle Ppal-viales Nuevo Muelle	350	0	150	0	0	No iniciado		3
FS1A3003	Reordenación de usos en la dársena de Curuxeiras.	1.631	0	231	0	0	No iniciado		8
FS1C4002	Reforma y rehabilitación de la lonja del puerto de Ferrol.	651	0	651	89	89	En ejecución		7
FS1A3004	Pantalán para embarcaciones menores en O Puntal.	195	0	195	0	0	No iniciado		8
<b>RENOVACIÓN DE PAVIMENTOS PORTUARIOS</b>		<b>500</b>	<b>0</b>	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
FS1B20012	Pavimentación de la explanada Nuevo Muelle antigua terminal de Endesa	500	0	150	0	0	No iniciado		1
<b>ACTUACIONES EN FAROS/SSMM Y SUS ENTORNOS</b>		<b>3.686</b>	<b>2.545</b>	<b>241</b>	<b>102</b>	<b>2.647</b>			
FS1E1001	Reacondicionamiento caminos faros	1.128	768	60	22	790	En ejecución		4-6
FS1G1001	Señales Marítimas	2.395	1.664	131	80	1.744	En ejecución		6
FS1G1006	Nueva baliza fija en Pedras Lixeiras	163	113	50	0	113	Finalizada		6



Código Code	Descripción Description	Presupuesto total Total budget	Certificado a 31/12/2013 Done until 31/12/2013	Certificado en el año 2014 Done during 2014	Certificado a origen Done since the beginning	Situación Situation	Subven- ción Subven- tion (1)	Objeti- vo Target (2)
<b>INVERSIONES GENERALES NO SINGULARIZADAS</b>		<b>21.563</b>	<b>12.565</b>	<b>1.382</b>	<b>1.045</b>	<b>13.610</b>		
FS1G2001	Asistencias técnicas	3.009	1.797	312	222	2.019	En ejecución	0-3-4-5
FS1G3001	Inversiones Menores	5.813	3.880	433	397	4.277	En ejecución	0-1-3-4-7
FS1G5001	Equipos informáticos	540	345	45	25	370	En ejecución	0
FS1H9001	Liquidaciones y revisiones	10.916	6.543	380	313	6.856	En ejecución	C2
FS1H3001	1,5% cultural	608	0	119	88	88	En ejecución	4
FS1H9002	Inversiones en I+D+i	677	0	93	0	0	No iniciado	0
<b>INMOVILIZADO INTANGIBLE</b>		<b>494</b>	<b>249</b>	<b>95</b>	<b>54</b>	<b>303</b>		
FS1I1001	Aplicaciones informáticas	494	249	95	54	303	En ejecución	0
<b>INMOVILIZADO FINANCIERO</b>		<b>293</b>	<b>113</b>	<b>30</b>	<b>28</b>	<b>141</b>		
FS1J1001	Créditos L.P. Personal de la A.P.	293	113	30	28	141	En ejecución	0
<b>Total/ Total</b>		<b>44.406</b>	<b>19.062</b>	<b>9.329</b>	<b>2.862</b>	<b>21.924</b>		

Importes en miles de euros/ Amounts in thousand euros

(1) Subvenciones/ Subventions

C2 Fondos de Cohesión Europeos/ European Cohesion Funds



(2) Objetivos de Inversión / Investment target

0 Otros/ Other	6 Señalización marítima y seguridad/ Navigation Aids Systems and safety
1 Infraestructura y capacidad portuaria/ Infrastructure and port capability	7 Pesca/ Fishing
2 Actividades logísticas e intermodales/ Logistics and interm	8 Deportivo /Sport
3 Equipamiento e instalaciones/ Instalations and equipments	9 Pasajeros/ Passengers
4 Puerto-Ciudad/Port-City	
5 Actuaciones mediambientales/ Environmental actions	

## 6.2 Descripción de las obras más importantes

### PUERTO EXTERIOR EQUIPAMIENTO

*“Puesto de inspección fronteriza (PIF)”*. La actuación consiste en la construcción de un edificio en el cual se realicen las inspecciones para las que el Puerto de Ferrol está habilitado en la actualidad (Punto de Entrada, de productos vegetales no destinados a alimentación y Recinto Aduanero Habilitado (RAH), de productos para alimentación humana de origen no animal), así como las demás habilitaciones que están solicitadas: PIF, RAH, PE y PIF-Fito. A cierre del año las obras están licitadas.

*“Adaptación ordenación control accesos levante sin papeles”*. La actuación busca incrementar la capacidad del control de accesos del puerto exterior y la compatibilización del mismo con el trámite de “levante sin papeles”. Las obras permitirán además integrar el control de accesos de la Autoridad Portuaria con el acceso a la Terminal de Contenedores de FCT. Dentro de esta línea, compuesta por varias obras, se ejecutaron en el año 2014 los trabajos de obra civil necesarios para disponer de las canalizaciones y acometidas del equipamiento del control de acceso. A cierre de ejercicio se encuentra en fase de programación una nueva aplicación de control de accesos, y se han licitado las obras para la instalación del equipamiento de control (cámaras, lectores de matrículas y contenedores, barreras, ...). Las actuaciones recogidas en esta línea, cofinanciadas en un 80% mediante el fondo de cohesión de la Unión Europea, contribuyen a reducir las disparidades sociales y económicas entre los ciudadanos de la Unión.

### PUERTO EXTERIOR 2ª FASE

*“Nueva viga de rodadura a 30 metros en la 2ª fase del Puerto Exterior”*, consistente en la construcción de una viga para el apoyo de grúas. Dicha viga se ejecutará con una solución de cimentación profunda, pilotada con camisa perdida de 1 metro de diámetro. Los retrasos en la ejecución de estos trabajos se debieron a la necesidad de resolver las complicaciones técnicas surgidas durante la ejecución del contrato *“Nueva viga de rodadura a 30 metros en la 2ª fase del Puerto Exterior (actuación 1)”*. Dicho contrato se resolvió en abril de 2014, licitándose de nuevo las obras en julio de 2014. El nuevo contrato se firmó en octubre de 2014. En la ejecución de las obras se está empleando una novedosa técnica de perforación a rotopercusión que permite la perforación de rellenos formados por bloques de tamaño diverso y gran dureza. Las actuaciones recogidas en esta línea, cofinanciadas en un 80% mediante el fondo de cohesión de la Unión Europea, contribuyen a reducir las disparidades sociales y económicas entre los ciudadanos de la Unión.

*“Sistemas de seguridad, control y telecomunicaciones en 2ª fase”*. Esta línea la forman varias actuaciones que completan los sistemas de seguridad, control y telecomunicaciones ya implantados. En concreto:

- Ampliación a la zona de 2ª fase, de los sistemas de detección de intrusión perimetral y del sistema de vigilancia mediante circuito cerrado de televisión (CCTV).
- Ampliación a la zona de 2ª fase del sistema de avisos de emergencias, mediante Postes SOS.
- Ampliación de la red inalámbrica Wi-Fi.
- Radio enlace WIMAX para interconexión entre puerto interior y puerto exterior.

- Repetidor VHF para extensión de las radiocomunicaciones entre puerto interior y puerto exterior.
- “Sistema VTS”, de control de tráfico marítimo, equipado con dos radares (uno en el Puerto Interior y otro en el Puerto Exterior), una estación base AIS, una estación meteorológica, dos cámaras CCTV, y los sistemas informáticos internos y software adicional necesarios. Las instalaciones asociadas al VTS se han completado con un nuevo CPD en el CCS del Puerto Exterior.

Las actuaciones recogidas en esta línea, cofinanciadas en un 80% mediante el fondo de cohesión de la UE, contribuyen a reducir las disparidades sociales y económicas entre los ciudadanos de la Unión.

“Vial perpendicular al muelle en 2ª fase”, consistente en la ejecución de un vial que enlaza la zona de operación y la calle principal en 2ª fase del Puerto Exterior. Bajo el vial se completa la infraestructura de redes de servicios del puerto (abastecimiento y contraincendios, red eléctrica, telecomunicaciones y saneamiento), y se prevén las acometidas a estos servicios de los futuros clientes que se instalen en la zona. Las actuaciones recogidas en esta línea, cofinanciadas en un 80% mediante el fondo de cohesión de la UE, contribuyen a reducir las disparidades sociales y económicas entre los ciudadanos de la Unión.

“Otras actuaciones complementarias”. Entre estas actuaciones, durante el año 2014 cabe destacar los trabajos de “Sostenimiento del talud en la Playa de A Graña” y el “Traslado del centro de transformación eléctrica CT6 y adecuación de la instalación eléctrica en el centro de transformación eléctrica CT5”, actuación con la cual se trasladan a una nueva ubicación equipamiento diverso que se encontraba en la zona de operación, liberando estas superficies para facilitar los trabajos en las zonas próximas a los muelles.

#### INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO PUERTO INTERIOR

“Reforma y rehabilitación de la lonja del Puerto de Ferrol”. El edificio de la Lonja del Puerto de Ferrol data del año 1925. En 1946 el antiguo almacén se habilitó como lonja. En los últimos años la construcción ha manifestado diversas patologías derivadas principalmente de asentamientos diferenciales de su estructura. A su vez se hace preciso adaptar las instalaciones a las actuales exigencias normativas de acuerdo con su uso. De esta manera se plantea un proyecto de reforma y rehabilitación con un triple objetivo: el acondicionamiento del edificio para su correcta conservación, resolviendo las patologías existentes; adecuar los espacios interiores a la normativa de edificación e higiénico-sanitaria en vigor, incluida la renovación de sus instalaciones; y la construcción de un edificio anexo destinado al almacén de aparejos. El avance de los trabajos se ha visto retrasado por la necesidad de trasladar la actividad de la lonja a una ubicación provisional, y a las dificultades surgidas durante la ejecución de los trabajos de cimentación y refuerzo de la estructura, que han obligado a replantear el orden previsto de ejecución. Dicha actuación, vinculada con el sector pesquero se completará en 2015 con la “Reordenación de usos en la dársena de Curuxeiras”, obra que se encontraba en licitación a cierre del año.

## 6.2 Description of the main investments

### EQUIPMENT FOR OUTER HARBOUR

*"Border inspection post (BIP)". The activity consists in the construction of a building for performing the inspections for which the Harbour of Ferrol is currently qualified (port of entry [PE] for vegetable non-food products and an authorised customs enclosure [ACE] for food products of non-animal origin intended for human consumption), as well as the remaining authorisations that have been applied for: BIP, ACE, EP and BIP-phytosanitary. The works are adjudicated at the close of the year.*

*"Adaptation, organisation, control of access points, paperless clearance". The activity seeks to increase the control capacity of access points in the Outer Harbour and to make it compatible with the "paperless clearance" procedure. The works will also allow to integrate the access control of the Port Authority and the access to the FCT container terminal. Along these lines, which are comprised of several different works, the necessary civil works will be executed in 2014 to provide the pipelines and service connections for the access control equipment. At the end of the business year, a new application for access control is in its programming stage and the works for the installation of control equipment have already been adjudicated (cameras, number-plate and container readers, barriers, etc.). The activities included in these lines, which are co-funded in 80% by the European Cohesion Fund, contribute to reducing the social and economic disparities among EU citizens.*

### OUTER HARBOUR 2nd STAGE

*A "New 30-metre-high track beam in the 2nd stage of the Outer Harbour" consisting in the construction of a beam for providing crane support. The beam will be executed by applying a deep-foundation solution, piled in with a permanent jacket of 1 metre in diameter. Delays in the execution of these works were due to the need to solve the technical issues that arose during the execution of the contract "New 30-metre-high track beam for the 2nd stage of the Outer Harbour (action 1)". This contract was terminated in April 2014 and the works were tendered again in July 2014. The new contract was signed in October 2014. An innovative technique is being used in the execution of the works which consists in rotary percussion drilling. This allows to drill through filling materials comprised of very hard blocks of varying sizes. The activities included in these lines, which are co-funded in 80% by the European Cohesion Fund, contribute to reducing the social and economic disparities among EU citizens.*

*"Safety, control and telecommunications systems in the 2nd stage". This line is comprised of several activities that complete the already implemented safety, control and telecommunications systems. In particular:*

A 2nd-stage area extension of the perimeter intrusion detection systems and of the closed circuit TV surveillance system (CCTV).

- A 2nd-stage area extension of the emergency call system by means of SOS posts.

- Extension of the Wi-Fi wireless network.
- WIMAX radio connection for linking the inner and the outer harbour.
- A VHF repeater for extending radiocommunications between the inner and the outer harbour.
- A “VTS System” for monitoring maritime traffic equipped with two radars (one in the Inner Harbour and one in the Outer Harbour), an AIS base station, a weather station, two CCTV cameras and the necessary internal computer systems and additional software. The facilities associated to the VTS have been completed with a new CPD in the CCS of the Outer Harbour.

The activities included in these lines, which are co-funded in 80% by the EU Cohesion Fund, contribute to reducing the social and economic disparities among EU citizens.

A “Road perpendicular to the dock in the 2nd stage” consisting in the execution of a road linking the operation area and the main street in the 2nd stage of the Outer Harbour. Installed underneath the road are the service network infrastructures of the port (water supply and fire-fighting resources, electrical supply, telecommunications and sanitation). The connections to these services are provided for future clients installing their facilities in the area. The activities included in these lines, which are co-funded in 80% by the EU Cohesion Fund, contribute to reducing the social and economic disparities among EU citizens.

“Other supplementary activities”. Among these activities, we must highlight the works performed during the year 2014 on “Supporting the slope on the beach of A Graña”, the “Transfer of the CT6 electrical power transformer station and the adaptation of the electrical installation in the CT5 electrical power transformer station”. This action involves the relocation of diverse equipments that were previously located in the operation area, thus clearing these surface areas for the purpose of facilitating the works performed in the vicinities of the docks.

## INFRASTRUCTURE AND EQUIPMENT FOR THE OUTER HARBOUR

“Remodelling and restoration of the market in the Port of Ferrol”. The market building of the Port of Ferrol dates back to the year 1925. The old warehouse was fitted out as a market place in 1946. In recent years, the building has shown several pathologies, caused mainly by the differential seating of its structure. It is also necessary to adapt the facilities to current standard requirements in accordance to their use. In this way, a triple-purpose remodelling and rehabilitation project has been proposed: conditioning the building for its correct preservation by solving the existing pathologies; adapting indoor spaces to current building-, hygienic- and sanitary standards, including the renewal of its installations; and the construction of an adjacent building, to be used as an equipment warehouse. Work progress has been delayed due to the need to transfer the market activity to a temporary location and to the difficulties arising during the execution of the foundation and reinforcement works performed on the structure, both of which have forced to replan the foreseen order of execution. This activity, which is linked to the fishing sector, will be completed in 2015 with the “Rearrangement of utilities in the dock of Curuxeiras”. This work was in its bidding process at the close of the year.